



Указания к руководству

При проведении работ во взрывоопасных областях безопасность персонала и систем зависит от соблюдения соответствующих предписаний по безопасности. Лица, которым поручены монтаж и техническое обслуживание, несут особую ответственность.

Она обусловлена четким знанием действующих предписаний и положений.

В руководстве обобщены наиболее важные меры безопасности. Все лица, работающие с изделием, должны прочесть руководство, чтобы ознакомиться с правильным обращением с изделием.

Сохраняйте руководство, оно должно быть под рукой в течение всего срока службы изделия.

Описание

Входные кабельные втулки типа 07-925-... / ... до 07-929-... / ... представляют собой присоединительные элементы, посредством которых электрический кабель взрывобезопасно вводится напрямую во взрывозащищенный кожух.

Входная кабельная втулка состоит из металлической вставной гильзы, внутри которой шланговый провод освобождается от изоляции, и жилы кабеля заливаются специальным составом, предотвращающим искровую пробой.

Со стороны d-отсека для присоединения приборов выведены отдельные жилы.

Длина присоединительных концов и провода выбирается в соответствии с конкретными условиями применения.

Взрывозащита

Маркировка

ATEX

Ⓔx II 2 G Ex db IIC

Ⓔx II 2 D Ex tb IIIC

0044

IECEx

Ex db IIC

Ex tb IIIC

Сертификаты испытаний

PTB 03 ATEX 1197 U

IECEx PTB 13.0050U

Температура окружающей среды

В зависимости от конструкции и проводов

Рабочая температура проводов

Для стационарной прокладки

H05RNF/A05RNF от -40 °C до +60 °C
(от -40 °F до +140 °F)

H07RNF/A07RNF от -40 °C до +60 °C
(от -40 °F до +140 °F)

H05GG-F от -40 °C до +110 °C
(от -40 °F до +230 °F)

H05VV-F от -40 °C до +70 °C
(от -40 °F до +158 °F)

LiYCY-220 от -30 °C до +80 °C
(от -22 °F до +176 °F)

NSSHÖU от -40 °C до +90 °C
(от -40 °F до +194 °F)

Ölflex Classic от -40 °C до +80 °C
(от -40 °F до +176 °F)

Ölflex-CY от -40 °C до +80 °C
(от -40 °F до +176 °F)

Ölflex Heat от -60 °C до +110 °C
(от -76 °F до +230 °F)

OZOFLEX Plus от -40 °C до +90 °C
(от -40 °F до +194 °F)

RADOX 125 от -40 °C до +110 °C
(от -40 °F до +230 °F)

RADOX 155 от -60 °C до +110 °C
(от -76 °F до +230 °F)

RG 178 LFH от -30 °C до +105 °C
(от -22 °F до +221 °F)

RG 179 LFH от -30 °C до +105 °C
(от -22 °F до +221 °F)

RG 58 C/U от -40 °C до +80 °C
(от -40 °F до +176 °F)

Unitronic LiYCY от -40 °C до +80 °C
(от -40 °F до +176 °F)

Допущено для зоны

1 и 2

Технические характеристики

Электрические характеристики

Расчетное напряжение: макс. 1140 В

Сечение питающего провода:

0,2 мм² до 185 мм²

Максимальный номинальный ток при:

0,2 мм² 3,0 А

0,3 мм² 4,5 А

0,35 мм² 5,5 А

0,5 мм² 7,5 А

0,75 мм² 10 А

1,0 мм² 12 А

1,5 мм² 15 А

2,5 мм² 21 А

4,0 мм² 28 А

6 мм² 36 А

10 мм² 50 А

16 мм² 67 А

25 мм² 90 А

35 мм² 110 А

50 мм² 140 А

70 мм² 170 А

95 мм² 205 А

120 мм² 240 А

150 мм² 275 А

185 мм² 310 А

Материал гильзы

Металл, неизолированный, покрытый лаком или гальваническим покрытием

Наружный диаметр гильзы

15 мм до 90 мм
(0,59 дюйма до 3,54 дюйма)

Длина зазора гильзы

L ≥ 12,5 мм (0,49 дюйма)

L ≥ 25 мм (0,98 дюйма)

L ≥ 40 мм (1,57 дюйма)

Размеры

Смотри отдельный габаритный чертеж

Указания по безопасности

Входная кабельная втулка подходит для развязки для зон 1 и 2.

Входную кабельную втулку разрешается применять только по целевому назначению. В результате неправильной установки возможны сбои в работе или утрата взрывозащиты.

При расчете максимальной допустимой токовой нагрузки соединительных кабелей необходимо исходить из самонагрева и нагрева корпуса по месту установки при максимально допустимой температуре окружающей среды.

Использование в иных областях, кроме указанных, или изменение изделия иным лицом, кроме изготовителя освобождает компанию BARTEC от ответственности за дефекты и т. п.

Необходимо соблюдать общие действующие нормы закона и иные обязательные директивы по безопасности труда, предотвращению несчастных случаев и охране окружающей среды.

Входную кабельную втулку разрешается эксплуатировать исключительно в чистом и неповрежденном виде.

Нельзя проводить ремонт и вносить изменения.

Маркировка

Наиболее важные места настоящего руководства обозначены символом:



ОПАСНО обозначает опасность, которая, если ее не избежать, приводит к летальному исходу или тяжелым травмам.



ОСТОРОЖНО обозначает опасность, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ обозначает опасность, которая, если ее не избежать, может привести к травмам.



УВЕДОМЛЕНИЕ обозначает меры, которые помогают предотвратить материальный ущерб.



Важные указания и информация по эффективному, экономичному и экологичному обращению с устройством.

Соблюдаемые стандарты

IEC 60079-0:2007

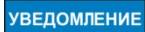
EN 60079-0:2009

IEC/EN 60079-1:2007

IEC 60079-31:2008 + Corrigendum 1:2009

EN 60079-31:2009

Транспортировка, хранение



Повреждения входных кабельных втулок случаются из-за неправильной их транспортировки или хранения.

- Транспортировка и хранение разрешены только в оригинальной упаковке.

Монтаж, Электромонтаж и ввод в эксплуатацию



Опасность получения тяжелых травм вследствие неправильного способа действий.

- Все работы по монтажу, демонтажу, электромонтажу и вводу в эксплуатацию должны выполняться исключительно уполномоченными специалистами.

Монтаж/демонтаж



Опасность получения тяжелых травм вследствие неправильного монтажа.

- При монтаже оборудования необходимо соблюдать стандарт IEC/EN 60079-14, а также другие действующие национальные стандарты и нормы по монтажу.
- Контактные отверстия, в которые вставляются входные кабельные втулки, должны соответствовать минимальным требованиям стандартов IEC/EN 60079-1, раздел 5.2 (таблица 1 или 2). Необходимо соблюдать минимальную глубину ввинчивания.
- При прокладке шлангового провода во взрывоопасных зонах необходимо соблюдать положения по монтажу во взрывоопасных регионах.
- Нужно выбирать проводку такого качества, чтобы она соответствовала термическим и механическим требованиям области применения.



Монтаж вставной гильзы проводится, как правило, в направлении *d*-отсека наружу; как особый случай входная кабельная втулка может вставляться снаружи.

При монтаже необходимо соблюдать следующее:

- Использовать соответствующие инструменты.
- Проводить контроль входной кабельной втулки следует только в безупречном состоянии.
- Закреплять входную кабельную втулку следует только с помощью специального производственного электрооборудования таким образом, чтобы обезопасить её от прокручивания и ослабления. Употребительными вспомогательными средствами являются: клей, стопорное кольцо и т.д. См. указания по установке на стр. 3.
- При использовании кабельного винтового соединения для смазанных кабелей применяются только прочно проложенные провода.

Электромонтаж

При установке необходимо соблюдать следующее:

- Соединение одножильных проводов должно иметь нормированный тип искрозащиты согласно стандарту IEC/EN 60079-0 при прохождении через корпус в диапазоне повышенной опасности.
- Неиспользуемые жилы соединяются с кабелем с помощью клемм.

Ввод в эксплуатацию

Перед вводом в эксплуатацию необходимо убедиться, что:

- Монтаж выполнен надлежащим образом.
- Установке выполнен надлежащим образом.
- входная кабельная втулка и кабели не имеют повреждений.
- Кабели проложены надлежащим образом.
- Соединительная коробка чистая.
- Подключение выполнено надлежащим образом.



Диапазоны температур приведены для «фиксированной установки линии». В случае «гибкой прокладки» необходимо связаться с производителем.

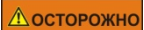
Эксплуатация



Летальный исход или опасность травмирования в результате использования не по назначению.

- Необходимо эксплуатировать входные кабельные втулки только в соответствующих технических пределах (см. стр. 1).

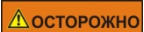
Техническое обслуживание и устранение неисправностей



Опасность получения тяжелых травм вследствие неправильного способа действий.

- Все работы по техобслуживанию и устранению неполадок должны выполняться только уполномоченными специалистами.
- Соблюдайте стандарт IEC/EN 60079-17.

Работы по техобслуживанию

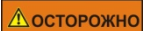


Серьезные несчастные случаи из-за поврежденных компонентов.

- Входные кабельные втулки следует регулярно испытывать на разрывы, повреждения и крепкую посадку.

Специалист по эксплуатации входных кабельных втулок обязан хранить их в надлежащем состоянии, эксплуатировать и контролировать её надлежащим образом.

Устранение неисправностей



Серьезные несчастные случаи из-за использования неоригинальных запчастей.

- При замене следует использовать только оригинальные запчасти.

Повреждённые, т.е. имеющие дефекты входные кабельные втулки не подлежат ремонту.

Их нужно заменить с учетом руководства по эксплуатации.

Принадлежности, запасные части

См. каталог BARTEC.

Утилизация

Компоненты входных кабельных втулок имеют металлические и синтетические элементы.

Поэтому при утилизации следует соблюдать законодательные требования, действующие для электролома (напр., утилизация через специальные фирмы по утилизации).

Адрес сервисного центра

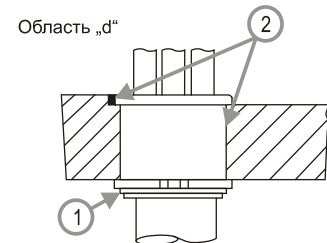
BARTEC GmbH
Макс-Эйт-Штрассе, 16
97980, г. Бад Мергентхайм
Германия
Тел.: +49 7931 597-0
Факс: +49 7931 597-119

Указания по монтажу



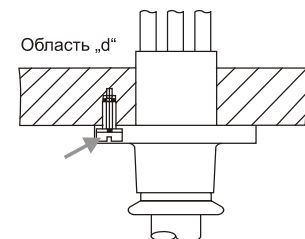
Проходные кабельные втулки на рисунках даны в качестве примеров для всех вводов кабеля.

Типа 07-925.-.../..... до 07-928.-.../..... (вставной)



- 1 Стопорное кольцо
- 2 Защита от проворачивания
 - посредством склеивания
 - за счет прилегания вязки к поверхности, т. е. без склеивания

Типа 07-929.-.../..... (вставной с фланцем крепления)



Защита от проворачивания и саморазвинчивания посредством специального винта с пружинным кольцом.

Erklärung der Konformität
Declaration of Conformity
Attestation de conformité

N° 01-9200-7C0003

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany

Wir	We	Nous
BARTEC GmbH,		
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	declare under our sole responsibility that the product	attestons sous notre seule responsabilité que le produit
Ex d Leitungseinführung	Ex d cable entry	Entrée de câble Ex d

Typ 07-925*-**/**** bis 07-929*-****/******

auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden Richtlinien (RL) entspricht	to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives (D)	se référant à cette attestation correspond aux dispositions des directives (D) suivantes
ATEX-Richtlinie 94/9/EG	ATEX-Directive 94/9/EC	ATEX-Directive 94/9/CE
und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt	and is in conformity with the following standards or other normative documents	et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous

EN 60079-0:2009
EN 60079-1:2007


EN 60079-31:2009

Kennzeichnung	Marking	Marquage
II 2 G Ex db IIC II 2 D Ex tb IIIC		
Verfahren der EG-Baumusterprüfung / Benannte Stelle	Procedure of EC-Type Examination / Notified Body	Procédure d'examen CE de type / Organisme Notifié

PTB 03 ATEX 1197 U
0102 PTB, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, D

0044

Bad Mergentheim, den 26.03.2014


ppa. Ewald Warmuth
Geschäftsleitung / General Manager

03-0383-0289

01-9200-7D0001-12/13-STVT-308787